

Gifts of Hope 希望之禮

I would like to send Gifts of Hope to needy children with a donation of:

我願意作出捐款，為有需要兒童送上「希望之禮」：

Item 項目	Price 價格	Quantity 數量	Item 項目	Price 價格	Quantity 數量
School Hamper 上學之籃	HK\$ 800		Support a year of school fee for 2 children 支援兩個孩子一年上學費用	HK\$ 2,400	
A set of classroom desk and chair 一套課室書桌椅	HK\$ 300		Build a school latrine 於學校興建一個廁所	HK\$ 5,000	
Provide nutritious meals for 20 children 為20個兒童提供營養餐	HK\$ 600		Build a school for children together 齊為孩子建一所學校	HK\$ 50,000	
Health Hamper 健康之籃	HK\$ 1,200		Total Amount 總金額		HK\$

Child Sponsorship 助養兒童

I would like to sponsor _____ needy child(s)

我願意助養 _____ 名發展中國家有需要的兒童

*Monthly 每月 HK\$240 / Child 兒童

Donor Information 捐款人資料 (Please write in BLOCK letters 請盡量以英文正楷填寫)

Name in English: Mr/Mrs/Ms/Miss 英文姓名：先生/太太/女士/小姐		(Surname 姓)	(First name 名)
Name in Chinese: 中文姓名：		Date of Birth (DD/MM/YY): 出生日期 (日/月/年)：	
Home No.: 住宅電話：	Office No.: 辦公室電話：	Mobile No.: 手提電話：	
Email: 電郵：		ID No.: 身份證號碼：	
Address: 地址：			
Flat / Room 室	Floor 樓	Block 座	
Bldg. / Mansion/House 大廈		Court / Estate / Street / Road 屋苑 / 街邊	
District 地區		HK 香港 / KLN 九龍 / NT 新界	

Donation Method 捐款方法 (Cash donation is not accepted 恕不接受現金捐款)

Local Credit Card 本地信用卡

Overseas Credit Card 海外信用卡

VISA Master Card

Credit card transactions will normally be processed on or around the 15th day of the month. 信用卡每月約15號過數。

Credit Card No. 信用卡號碼：

Cardholder's Name 持卡人姓名：

Card Expiry Date 有效日期 (MM/YY)：
(3 months validity 三個月內有效)

Cardholder's Signature
持卡人簽署

Crossed Cheque 劃線支票 (For one-off donation only. 只適用於一次性捐款。)

Please send us a crossed cheque made payable to "Plan International Hong Kong Ltd" with this form. Cheque No.:
支票抬頭請寫上「國際培幼會有限公司」，並連同此表格寄回。支票號碼：

Bank Transfer 銀行轉賬 (For one-off donation only. 只適用於一次性捐款。)

Please make a direct deposit into HSBC account number 640-068292-838 and send us the original bank receipt with this form.
請將捐款直接存入匯豐銀行戶口號碼 640-068292-838，並將銀行入數紙正本連同此表格寄回。

Bank Autopay 銀行自動轉賬 (For monthly donation only. 只適用於每月捐款。)

We will send you a Direct Debit Authorization Form soon. 我們會將自動轉賬授權書寄給您。

Donor Preference 捐款者選擇

PLAN will choose a child who has waited the longest in developing community unless you indicate your preference:

國際培幼會會代助養者選擇等待了最長時間的孩子作為助養兒童，除非您有指示希望助養特定地區的孩子：

My preferred language for communication is 我選擇的通訊語言是： English 英文 Chinese 中文

I am interested to be a volunteer for PLAN. 我有興趣成為國際培幼會的義工。

Your personal data will be kept confidential 您的個人資料將會絕對保密

Plan respects and protects your privacy. Plan and our appointed service providers may use your personal information (including your name and contact details) only for the purposes of administration, receipt issuing, communications, and subject to your consent, marketing purposes in accordance with our Privacy Policy as stated in our website: www.plan.org.hk. We will contact you to provide marketing materials about our programmes, events and initiatives and invite you to donate, either by means of e-mail alerts, mail or phone. 國際培幼會 (香港) 尊重及保護閣下的個人私隱。培幼會和本會指定服務供應商會按需要使用閣下的個人資料 (包括姓名及聯絡資料)，而根據刊於培幼會網頁www.plan.org.hk內的隱私政策，有關資料只作行政、發送收據及通訊用途，並在閣下同意之下，作市場推廣之用。培幼會透過電郵、郵件或電話，通知閣下有關於本會慈善籌款項目及活動的最新情況，和作出捐款呼籲。

I AGREE 本人願意 I DO NOT AGREE 本人不願意

to receive news and invitations from Plan International and consent to the use of my personal data for this purpose. 收取培幼會的資訊及活動邀請，並同意培幼會使用本人的個人資料作此用途。You can opt out at any time, free of charge, by contacting us. 閣下可隨時聯絡我們，要求培幼會停止使用閣下的個人資料。培幼會不會收取任何費用。



Plan International Hong Kong 國際培幼會 (香港)

Founded in 1937 and headquartered in the UK, Plan International supports more than 1.4 million sponsored children and their families in developing countries, focusing in the areas of health, habitat, education, livelihood and relationship building. We operated a field office in Hong Kong from 1959 to 1973, helping nearly 12,000 local children in need, and returned to Hong Kong in 2009. 培幼會於1937年成立，總部設於英國，支援超過140萬名發展中國家的助養兒童及其家庭，注重他們的健康、教育、環境及生計等方面。於1959至1973年間在香港設立辦事處，援助近12,000名本港兒童及其家庭，並於2009年重返香港。

For Official Use Only 此欄不用填寫

Remarks:

Donations of HK\$100 or above are tax deductible with our official receipts. 捐款港幣一佰元或以上可扣減稅項，我們會把正式收據寄給您。